



Prot. Nr. 11.5 209644

Bozen / Bolzano, 30/07/07

Rundschreiben vom 30.07.2007

Änderung der Artikel 3 bis, 12 und 19 der Verordnung über die Vergabe und Ausführung öffentlicher Bauaufträge Nr. 41 vom 5.7.2001

Das Dekret des Landeshauptmannes vom 30.5.2007, Nr. 34 (veröffentlicht im Amtsblatt der Region Trentino/Südtirol Nr. 31 vom 31. Juli 2007) sieht einige Änderungen am DLH vom 5.7.2001, Nr. 41 vor, welche folgende Aspekte betreffen:

Art. 3 bis

Die Zusammensetzung des Forums des Landes für die öffentlichen Arbeiten wird den neuen Erfordernissen angepasst:

- a) es wird ein vom einzigen Sanitätsbetrieb namhaft gemachter Vertreter aufgenommen,
- b) es wird ein weiterer Vertreter der Unternehmerverbände dazugenommen.

Art. 12

Erteilung der Aufträge an Freiberufler für Projektierung, Bauleitung und andere Leistungen im Zusammenhang mit öffentlichen Bauten.

- a) Aufträge mit einem Auftragswert bis zu 50.000 Euro können ohne Wettbewerb vergeben werden. Allerdings hat der Rechnungshof darauf hingewiesen, dass bei jedem Auftrag die Grundsätze der europäischen Richtlinie der Transparenz und Nichtdiskriminierung zu berücksichtigen sind und deshalb eine angemessene Begründung für die Wahl des Freiberuflers zu liefern ist.

Circolare del 30.07.2007

Modifiche agli articolo 3 bis, 12 e 19 del regolamento per l'appalto e l'esecuzione di lavori pubblici n. 41 del 5.7.2001

Il Decreto del Presidente della Provincia d.d. 30.05.2007, n. 34 (pubblicato nel bollettino ufficiale della Regione Trentino/Alto Adige n. 31 del 31 luglio 2007) prevede alcune modifiche al DPP del 5.7.2001, n. 41 che riguardano i seguenti aspetti:

Art. 3 bis

La composizione del Forum provinciale per i lavori pubblici viene aggiornata alle nuove esigenze:

- a) viene introdotto il riferimento al rappresentante dell'azienda sanitaria unica della Provincia Autonoma di Bolzano;
- b) viene aggiunto un ulteriore rappresentante del collegio dei costruttori.

Art. 12

Conferimento di incarichi a liberi professionisti per progettazione, direzione lavori e altre prestazioni professionali collegate ai lavori pubblici.

- a) Incarichi con corrispettivo di importo fino a 50.000 euro possono essere conferiti senza gara. La Corte dei Conti ha comunque messo in evidenza che con riferimento a qualsiasi contratto devono essere rispettati i principi europei di trasparenza e non discriminazione e che quindi ogni scelta di un libero professionista deve essere supportata da idonea motivazione.



b) Aufträge mit einem Auftragswert über 50.000 Euro bis zur EU- Schwelle müssen mit Wettbewerb vergeben werden, wobei mindestens fünf Freiberufler eingeladen werden müssen. Bei der Auswahl der einzuladenden Freiberufler muss der Auftraggeber die Berufserfahrung und die Beträge der diesen Freiberuflern bereits erteilten Aufträge berücksichtigen. Durch Rotation muss auf jeden Fall die Nichtdiskriminierung gewährleistet werden. Diese Möglichkeit ist nur jenen Auftraggebern gegeben, welche offiziell, das heißt mit entsprechender Bekanntmachung, ein Verzeichnis der Vertrauensingenieure eingerichtet hat. Auftraggeber, welche ein solches Verzeichnis nicht eingerichtet haben, müssen jede Vergabe über 50.000, 00 Euro öffentlich bekanntmachen.

Art. 19

Artikel 19 Absatz 6 wurde abgeschafft, welcher vorsah, dass bei der Berechnung der Vertragsfrist für Bauarbeiten, die länger als ein Jahr dauern, im Bereich der allgemeingültigen Prognosen die saisonbedingt ungünstigen Tage zu berücksichtigen sind. Diese Prognose war in vielen Fällen unmöglich und hat eine schwierige Baustellenverwaltung und die Zahlung von Prämien für die vorzeitige Fertigstellung des Bauwerks wegen falscher Prognosen über die saisonbedingt ungünstigen Tage mit sich gebracht. Nach der Abschaffung des Absatzes wird der Bauleiter nur an den effektiv saisonbedingt ungünstigen Tagen die Einstellung der Arbeiten gemäß Art. 66 der Verordnung anordnen.

Die Änderungen werden am 15.08.2007 in Kraft treten.

Mit freundlichen Grüßen

IL DIRETTORE D'UFFICIO
DER AMTSDIREKTOR
- Dr. Georg Tengler -

b) Incarichi con corrispettivo di importo superiore a 50.000 euro e fino alla soglia comunitaria devono essere conferiti tramite gara alla quale devono essere invitati almeno cinque liberi professionisti. Nella scelta dei liberi professionisti da invitare devono essere considerati l'esperienza professionale maturata e gli importi degli incarichi già conferiti agli stessi. In ogni caso deve essere garantita la non discriminazione attraverso il rispetto del principio della rotazione.

Questa possibilità sussiste comunque solo per quei committenti che abbiano istituito ufficialmente un elenco di professionisti di fiducia. Quei committenti che siano sprovvisti di tale elenco ufficialmente istituito devono conferire ogni incarico di importo superiore ai 50.000 euro a seguito della pubblicazione di un bando di gara.

Art. 19

È stato abrogato il comma 6 dell'art. 19 che prevedeva che nel calcolo del tempo contrattuale di lavori con durata superiore all'anno si dovesse tener conto della prevedibile incidenza dei giorni di andamento stagionale sfavorevole. Tale previsione risultava in molti casi impossibile ed ha portato ad una difficile gestione del cantiere ed al pagamento di premi di anticipata ultimazione dell'opera in caso di previsioni errate degli andamenti stagionali sfavorevoli. In seguito all'abrogazione di tale comma il direttore dei lavori sospenderà il cantiere ai sensi dell'art. 66 del regolamento solo in caso di effettivo andamento stagionale sfavorevole.

Le modifiche entreranno in vigore il 15.08.2007.

Distinti saluti